

TARIG OSMAN MUSTAFA ALAMIN

Arabic/ English Translator/ Interpreter

English translator and interpreter, translator and translation project manager with over 15 years' experience Earned PhD, MA in translation with a background in proofreading, terminology, editing and research and translation software.

My great assistance to your institution is to establish and build your brand regionally and globally, increasing your sales by avoidance of misunderstandings and cultural barriers and saving time and money.

Work Experience

Translation Manager

Ardah Alwafa Almumayaza, Muscat, Oman, September, 2023 to Present

- Performing cost-benefit analyses of existing and potential customers.
- Contributes information, ideas, and research to help develop marketing strategies
- Providing legal translation and interpretation services (Arabic –English).
- Proofreading and editing/ videos subtitling/ transcription, web translation.
- Supervising the overall translation and interpretation projects, creating a plan, deadlines and coordinating resources to successfully deliver a polished project
- Ensuring that the translated content is of high quality and as accurate as the originaltext.

Translation & Interpretation Manager

JAK TRANSLATION, Khartoum- Sudan/ 2015 up to 2023

- Providing translation and interpretation services (Arabic –English).
- Assisting in matters of terminology and style to ensure uniformity and quality of documents.
- Proofreading and editing/ videos subtitling/ transcription.
- Resolving language and translation and interpretation issues.
- Supervising the overall translation and interpretation projects, creating a plan, deadlines and coordinating resources to successfully deliver a polished project and conferences.
- Keeping the clients updated on the progress of their translation.
- Ensuring that the translated content is of high quality and as accurate as the original text.
- Organize translated material and finalize translation according to set standards regarding order, clarity, conciseness, style, and terminology.

Translation Project Manager

East Nile Locality, Khartoum, Sudan, Jan 2013- Jan 2015

- Translating the locality website contents and its news form Arabic into English.
- Website localization and translation and training neophyte translator.

Translator

Sudanese Islamic Medical Association, Khartoum Sudan- Jan. 2006 - May 2009

- Translate messages, medical reports and interpreting meetings and conferences.
- Receiving and accompanying their foreign visitor from airport to their Destination.

Academic Degrees & Courses

Qualification/ Course	Institution	Date
PhD in Translation	Omdurman Islamic University	2021
Master in General Translation	Bahri University	2012
Post Gradate Diploma in General Translation	University of Juba	2009
B A in General Translation	University of El Imam El Mahdi	2005
Diploma of Translation	Omdurman Ahlia University	2002
Diploma of Arabic/ French translation	CCF- Khartoum.	2012
Course in English into Arabic Interpretation	University of Khartoum	2022
Course in French	CCF- Khartoum	2007
Course in Word Fast and Cat tools skills	Online Course	2020

 tarig.translator@gmail.com

 +96890113214

 Muscat, Oman

 www.linkedin.com/in/tarig-alamin-translator-interpreter

Languages

- Arabic: Mother language
- English: Fluent
- French: Good
- Dutch: Beginner

Top Clients in Sudan

British Embassy in Khartoum
UNOPS.
UNICEF.
UNIDO.
CECOFORMA S.A.
BADIA.
BANK ALBALAD.
FAISAL ISLAMIC BANK.
ALKHALEEG BANK.
Sudan Football Association.
East Africa office,
Association of African
Universities.
CTC.
Sudanese Armed Forces.